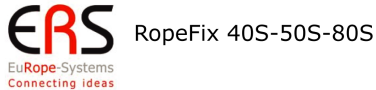
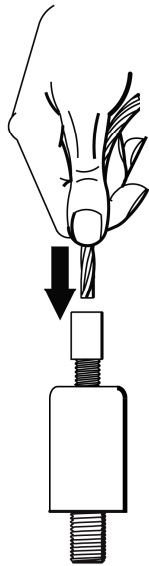


**Original-Betriebsanleitung/Original instruction manual
Drahtseilhalter RopeFix 50S/Cable Glider RopeFix 50S**
Stand/Issued: 11.07.2016



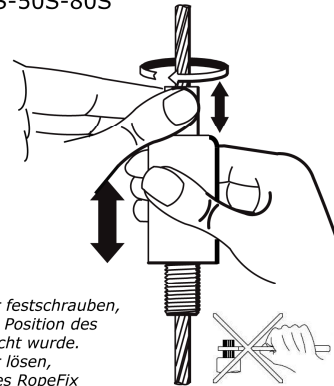
Schritt 1/Step 1

Die Sicherungsmutter wird ausreichend aufgedreht, ein Ende des Drahtseiles wird in die Führung des RopeFix geschoben. Adequately unscrew the safety nut and insert the wire rope into the RopeFix.



Schritt 2/Step 2

Die Sicherungsmutter festschrauben, wenn die gewünschte Position des RopeFix am Seil erreicht wurde. Die Sicherungsmutter lösen, um die Seilführung des RopeFix betätigen und diesen verschieben zu können. Tighten the safety nut, when the RopeFix is in the desired position on the wire rope. Unscrew the safety nut to make the guidance moveable again and shift the RopeFix on the wire rope.



Verwendungshinweis / Instructions for use

Der RopeFix ist funktionsfähig, wenn bei Blick durch die Führung diese Struktur erkennbar ist. The RopeFix is functional only if this structure is visible when looking into the RopeFix.



Die Ablenkung des Drahtseils vom RopeFix darf nie mehr als 5° betragen. The wire rope exit angle may never exceed 5°.

Vor dem Gebrauch des RopeFix ist die Verklebung des Gewindebolzens mit dem Gehäuse zu überprüfen. Before use of RopeFix, make sure the bonding between thread and housing is firm.

Verwendungshinweis / Instruction for use

Tritt nach einer übermäßigen Belastung des RopeFix die Führung über das Gewinde hinaus aus dem Gehäuse aus, wobei diese Struktur sichtbar ist, ist der RopeFix nicht weiter einsetzbar und damit ablegereif.



When the RopeFix has been overloaded and its guidance exits beyond the thread from the housing, whereupon this structure is visible, the RopeFix is no longer applicable. The RopeFix reaches its overload-state at any rate when the WLL has been exceeded adequately also without the use of the optional overload-module.

Der **Drahtseilhalter RopeFix 50S** dient dazu, statische Arbeitslasten (WLL) von bis zu maximal **90 kg** an Drahtseilen mit dem **Durchmesser 5,0mm** abzuhängen. Er ist vorrangig für den Einsatz im Geltungsbereich der BGV C1 entwickelt: Veranstaltungs- und Produktionsstätten für szenische Darstellung; Messebau; etc.

Für eine sichere Verwendung, muss für eine ausreichend feste Ankoppelung am oberen Befestigungspunkt (Dübel; Haken; etc.; die Verantwortung liegt hierbei beim Anwender) gesorgt werden. Diese Anbringung sollte von einem Fachmann übernommen werden.

Die Funktionsweise des Drahtseilhalter RopeFix 50S mit dafür vorgesehen Drahtseil ist wie folgt:

Die Sicherungsmutter wird, von Hand ausreichend aufgedreht, ein Ende des Drahtseiles wird in die Führung des Drahtseilhalter RopeFix 50S geschoben. (siehe Abbildung).

Sie können den Drahtseilhalter RopeFix 50S nun stufenlos nach oben verstellen, er klemmt bei Belastung in jeder Position. Das Seil muss am Ende des Drahtseilhalter RopeFix 50S weit genug herausragen, so dass es gut sichtbar ist, ca. eine RopeFix-Länge.

Nachdem sich der Drahtseilhalter RopeFix 50S an der gewünschten Stelle am Seil befindet, und die individuelle bzw. zertifizierte Arbeitslast erreicht hat, wird die Sicherungsmutter soweit wie möglich von Hand (ohne Werkzeug!) fest- bzw. auf Anschlag geschraubt.

Um den Drahtseilhalter RopeFix 50S an eine andere Stelle am Seil zu verschieben, verfährt man umgekehrt: Den Drahtseilhalter RopeFix 50S entlasten, die Sicherungsmutter weit genug, von Hand aufdrehen, die Führung eindrücken und den Drahtseilhalter RopeFix 50S an eine andere Position verschieben.

Verhalten bei Überlast

Wird der Drahtseilhalter RopeFix 50S mit Überlast beaufschlagt, wird die Überlastfunktion ausgelöst. Damit ist der Drahtseilhalter RopeFix 50S unbrauchbar geworden und muss ersetzt werden.

Hinweise für die Benutzung:

- Seile und RopeFix (auch die Beschriftung!) dürfen nicht beschädigt sein.
- Die Führung des RopeFix muss vor der Verwendung einen spürbaren Gegendruck aufweisen.
- Das einzufädelnde Seilende muss verschlossen sein (Verzinnung; Schrumpfschlauch, Verklebung, thermisch verschlossen), um ein Aufdrehen des Seils zu verhindern.
- Drahtseilhalter RopeFix 50S müssen mindestens paarweise eingesetzt werden (§7; BGV C1).
- Die Seilablenkung gegenüber der Symmetrieachse der Drahtseilhalter RopeFix 50S darf maximal 5° betragen (siehe Kennzeichnung auf dem RopeFix).
- Drahtseilhalter RopeFix 50S dürfen nicht als Verbindungselemente von Sicherungsseilen eingesetzt werden.
- Drahtseilhalter RopeFix 50S dürfen nicht dynamisch belastet werden.
- Drahtseilhalter RopeFix 50S sind nicht für die Benutzung im Außenbereich zulässig.
- Es dürfen für RopeFix-Systeme nur Koppelteile wie z.B. Ringschrauben verwendet werden, wenn an diesen keine eigene Tragfähigkeitsangabe angebracht ist bzw. wenn diese nicht mehr lesbar ist. Unterschiedliche Tragfähigkeitsangaben dürfen wegen der Verwechslungsgefahr nicht angegeben sein.

Die Verwendung des RopeFix 50S, ist mit folgenden Drahtseilen zulässig:

verzinktes Stahlseil $\phi 5,0\text{mm } 6 \times 7 + 1 \text{ FE DIN EN 12385-4 min. Festigkeit} = 1770 \text{ N/mm}^2$
verzinktes Stahlseil $\phi 5,0\text{mm } 6 \times 19 + 1 \text{ FE DIN EN 12385-4 min. Festigkeit} = 1770 \text{ N/mm}^2$
verzinktes Stahlseil $\phi 5,0\text{mm } 6 \times 37 + 1 \text{ FE DIN EN 12385-4 min. Festigkeit} = 1770 \text{ N/mm}^2$

Die Mindestfestigkeiten der auf den RopeFix benannten Seile dürfen nicht unterschritten werden.

Wichtig: Bitte bewahren Sie diese Betriebsanleitung für spätere Verwendung an allgemein zugänglicher Stelle auf.

EuRope-Systems GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die in dieser Original-betriebsanleitung aufgeführten Artikel mit der EG Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) übereinstimmen und das folgende Normen zur Anwendung kamen: DIN EN 13411 Teile 5 & 7. Ferner sind die aufgeführten Artikel BGV C1 (Bescheinigungsnummer: OA 1551043) und TÜV-GS (Zertifikatsnummer: Z1A 15 09 70668 006) zertifiziert.

Weitere Exemplare dieser Bedienungsanleitung, sowie Zertifikate und Hinweise betreffend vorhersehbarer Fehlanwendungen können von der Webseite geladen werden. Further copies of this instruction manual, certificates and references to safe applications can be downloaded at <http://www.europe-systems.com/>...

Original-Betriebsanleitung/Original instruction manual Drahtseilhalter RopeFix 50S/Cable Glider RopeFix 50S Stand/Issued: 11.07.2016

The **Cable Glider RopeFix 50S** suspends static loads up to **90 kg** (WLL) on steel wire ropes. It was designed for applications which are in compliance with the accident prevention rules described in "DGUV BGV C1", such as stage productions; fairs, etc. A safe connection requires a sufficiently loadable upper attachment point. Make sure this attachment point has been installed by a trained specialist.

The connection between Cable Glider RopeFix 50S and steel wire rope is always done in an analogous manner: The end of the wire rope is inserted into the retainer of the Cable Glider RopeFix 50S. Now the Cable Glider RopeFix 50S can be randomly shifted along the wire rope. As soon as a load is attached, it grips the wire rope. Make sure the wire rope is inserted into the RopeFix far enough to see it sticking out of the Cable Glider RopeFix 50S on its other end. After affixing the Cable Glider RopeFix 50S in the desired position, tighten the safety-nut by hand (don't use tools!) as far as possible. Now the full working-load can be attached to the Cable Glider RopeFix 50S. It's no longer moveable. After the working-load has been suspended the safety-nut has to be retightened once more (again, do not use tools!). To affix the Cable Glider RopeFix 50S to another position on the wire rope, simply reverse the procedure: take the suspended load off the Cable Glider RopeFix 50S, completely unscrew the safety-nut, press down the retainer. Now the Cable Glider RopeFix 50S can again be shifted up and down the wire rope.

Remarks and Advice:

- wire ropes and Cable Glider RopeFix 50S may not be damaged including the inscription.
- the Cable Glider RopeFix 50S spring-loaded retainer has to have a distinctly spring resistance.
- the wire rope end inserted into the Cable Glider RopeFix 50S must be sealed (tinning; heat-shrinkable sleeve).
- always use at least 2 Cable Glider RopeFix 50S for each suspended object.
- the wire ropes exit angle from the retainer may not exceed 5°
- Cable Glider RopeFix 50S may not be used as connecting elements on safety ropes.
- Cable Glider RopeFix 50S are not suitable for dynamic loads.
- Cable Glider RopeFix 40S are not permitted for use in outdoor areas.
- It is only allowed to use coupling parts for the RopeFix Systems, for example eyebolts, if there is no separate indication of working load limit attached on it or when it is no longer legible. Different working load limits shall not be inscribed because of the likelihood of confusion.

Overload

If the Cable Glider RopeFix 50S is exposed to overload, the overload mechanism is triggered by a movement of the retainer beyond a critical region. Thus, the Cable Glider RopeFix 50S has become unusable and must be replaced.

ERS GmbH declares under sole responsibility that the in this instruction manual listed products coincide with the EC Machinery Directive (2006/42 / EC), and that the following Standards were applied: DIN EN 13411 parts 5 & 7. Furthermore, the products are listed BGV C1 (Certificate Number: 1551043 OA) and TÜV-GS (Certificate Number: Z1A 15 09 70668 006) certified.

The Cable Glider RopeFix 50S is suitable for the following steel wire ropes: **ø 5.0 mm**

The use of the following wire ropes is permissible for the Cable Glider RopeFix 50S:

- **ø 5.0 mm galvanised steel wire rope 6x7, similar to DIN EN 12385-4; rated tensile strength = 1770 N/mm²**
- **ø 5.0 mm galvanised steel wire rope 6x19, similar to DIN EN 12385-4; rated tensile strength = 1770 N/mm²**
- **ø 5.0 mm galvanised steel wire rope 6x37, similar to DIN EN 12385-4; rated tensile strength = 1770 N/mm²**

The minimum tensile strengths of wire ropes used may not be lower than those inscribed on the Cable Glider RopeFix 50S.

IMPORTANT: Please keep this instruction sheet in a generally accessible place for future reference!